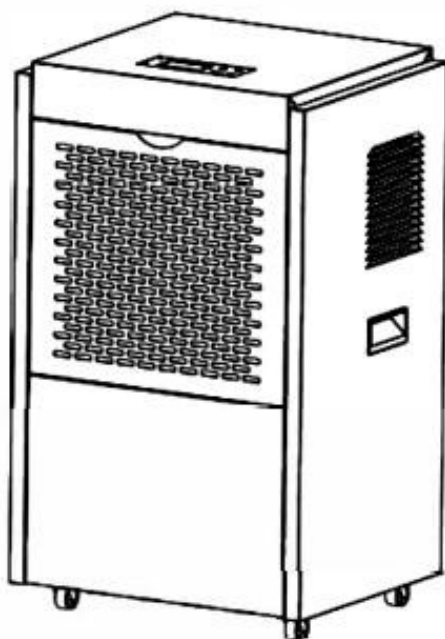


OSUSZACZ POWIETRZA

Instrukcja użytkowania

943011



Tłumaczenie instrukcji obsługi

W celu bezpiecznego, prawidłowego i efektywnego stosowania produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją do następnego wykorzystania.

OSUSZACZ POWIETRZA

Spis treści

Opis produktu	3
Prezentacja produktu.....	5
Instrukcja obsługi tablicy sterującej.....	5
Opis funkcji	6
Środki bezpieczeństwa w celu użytkowania.....	9
Rozwiązywanie problemów.....	10
Szczególne zalecenia	11
Specyfikacja techniczna.....	12

OSUSZACZ POWIETRZA

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat i osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy pod warunkiem nadzoru lub pouczenia w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia, przy czym powinny zrozumieć ryzyka z tym związane.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą wykonywać żadnych czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją bez nadzoru.

Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa może zostać wymieniony wyłącznie przez producenta, serwisanta lub inną odpowiednio wykwalifikowaną osobę.

Dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy mogą korzystać z tego urządzenia wyłącznie pod nadzorem lub pod warunkiem, że wszystkie instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z tego urządzenia i zagrożeń związanych z jego obsługą zostały im wyjaśnione. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować produktu bez nadzoru.

Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć potencjalnych zagrożeń.

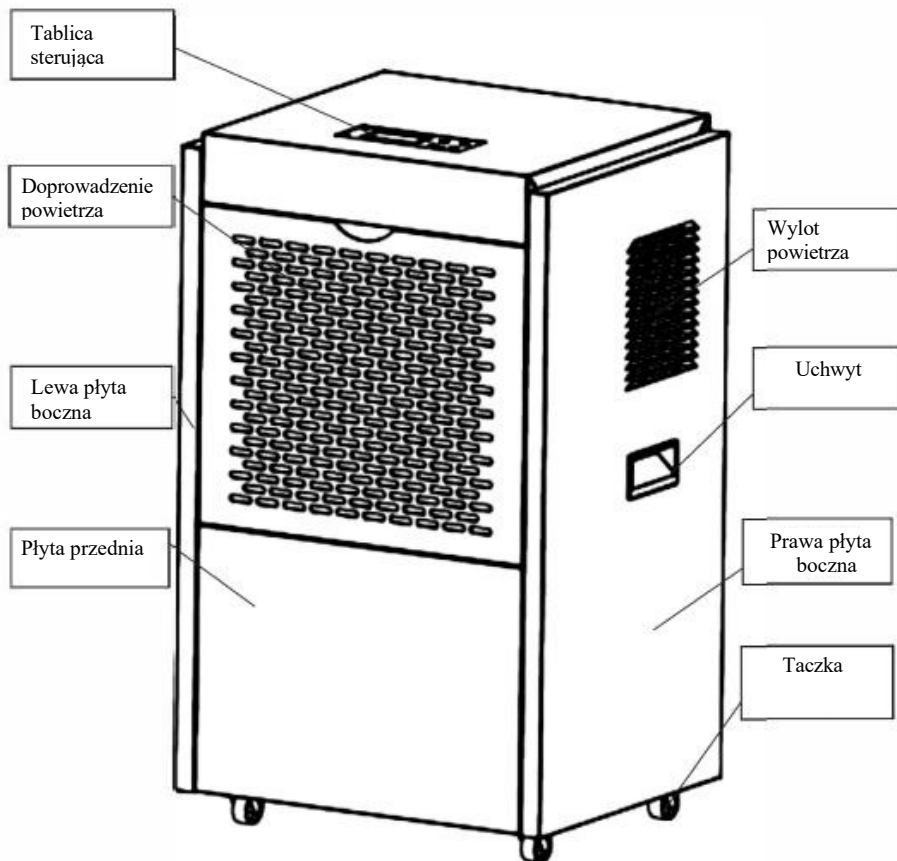
OSTRZEŻENIE

- Nie należy próbować w jakikolwiek sposób przyspieszać procesu rozmrażania lub czyszczenia, chyba że jest to wyraźnie zalecane przez producenta.
- Urządzenie powinno być przechowywane w pomieszczeniu wolnym od stale aktywnych źródeł zapłonu (np.: otwarty płomień, aktywne urządzenie gazowe lub aktywny grzejnik elektryczny).
- Nie przekłuwać ani nie przebijać urządzenia.
- Należy pamiętać, że niektóre media chłodzące nie można identyfikować za pomocą węchu.

Urządzenie to jest przeznaczone do użytku przez specjalistów lub przeszkolony personel w zakładach, przemyśle lekkim, rolnictwie lub do użytku komercyjnego przez zwykłych użytkowników.

OSUSZACZ POWIETRZA

Opis produktu

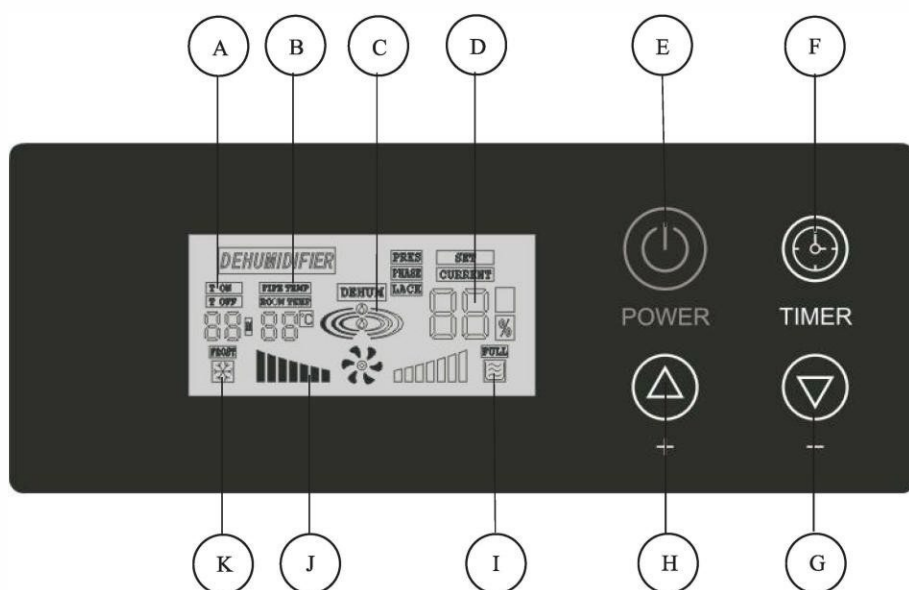


OSUSZACZ POWIETRZA

Prezentacja produktu

Zalecenia: Z punktu widzenia ludzkiej fizjologii i zdrowia oraz ochrony mebli i innego wyposażenia w pomieszczeniu oraz zaoszczędzenia energii zaleca się utrzymywanie wilgotności względnej w zakresie od 50% do 70% pod warunkiem, że nie określono żadnych specjalnych wymagań.

Instrukcja obsługi tablicy sterującej



- | | | |
|--------------|---------------|-----------------------|
| Ⓐ Timer | Ⓑ Temperatura | Ⓒ Osuszanie powietrza |
| Ⓓ Wilgotność | Ⓔ Włącznik | Ⓕ Ustawienie czasu |
| Ⓔ Obniżenie | Ⓕ Podwyższyć | Ⓖ Napełnienie wodą |
| Ⓖ Prędkość | Ⓖ Rozmrażanie | |

OSUSZACZ POWIETRZA

Przycisk	Instrukcja obsługi
ON/OFF	Po naciśnięciu tego przycisku urządzenie jest na przemian włączane i wyłączane. Ustawić wartości ustawienia w różnych stanach
+	1. Podwyższyć ustawioną docelową wartość wilgotności (od 10% do 95% WW) 2. Podwyższenie ustawionej wartości (godziny) timera (do 00 do 24)
—	Ustawić różne wartości ustawienia w różnych stanach 1. Obniżyć ustawioną docelową wartość wilgotności (od 10% do 95% WW) 2. Obniżyć ustawienie wartości (godziny) timera (od 00 do 24) Przez krótkie naciśnięcie przycisku można uruchomić cykl.
Timer	naciśnięcie przycisku można uruchomić cykl.

Ustawić timer włączenie/wyłączenie i zakończyć zabieg

Opis funkcji

1. Regulacja wilgotności

Po osiągnięciu ustawionej docelowej wartości wilgotności następuje wyłączenie wentylatora i sprężarki. Jeśli wilgotność powietrza jest wyższa od ustawionej wartości, wentylator i sprężarka są aktywne

Przypis

- Jeżeli wilgotność jest ustawiona na najniższą możliwą wartość, urządzenie automatycznie przełącza się w tryb ciągłego osuszania
- W przypadku usterki czujnika wilgotności urządzenie przełącza się w tryb ciągłego osuszania
- W przypadku usterki czujnika cewki urządzenie przełącza się w tryb rozmrażania kontrolowanego przez timer (patrz tryb rozmrażania).
- Po rozruchu osuszacza sprężarka uruchamia się z zwłoką 3 sekund. Po wyłączeniu osuszacza wentylator wyłączy się z zwłoką 3 sekund.
- Gdy wilgotność spada na poziom spełniający warunek do wyłączenia sprężarki, wentylator zatrzyma się z zwłoką 1 minutę.

OSUSZACZ POWIETRZA

2. Funkcje ochronne

Z wyłączonym urządzeniem uruchomienie sprężarki wynosi 3 minuty. Szybkie uruchomienie jest dostępne przy pierwszym włączeniu (pierwsze włączenie oznacza pierwsze podłączenie produktu do zasilania lub sytuacja, kiedy po normalnym wyłączeniu jest kabel zasilający odłączony i podczas ponownego zastosowania urządzenia jest znów podłączony, jest również uważana za pierwsze włączenie).

Aby zabezpieczyć ochronę systemu przed usterkami, o ile podczas ciągłego ruchu sprężarki w czasie 10 minut nie jest temperatura czujnika wewnętrznego (Tr) wyższa od temperatury cewki (Tp) o 3 °C (tj. Tr-Tp 3 °C) przez 10 kolejnych sekund, urządzenie oceni usterkę (wyciek fluoru lub zablokowanie przewodu) i natychmiast się wyłączy. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „Pressure Holding” (utrzymywanie ciśnienia). Dopiero po usunięciu usterki i ponownym włączeniu urządzenia można wyświetlić wskazania przywrócenia normalnego stanu.

Wyłączenie pamięci: W przypadku zaniku zasilania lub przypadkowego odłączenia wtyczki, system automatycznie zapisuje swój stan roboczy tuż przed usterką i do tego stanu powraca podczas następnego włączenia urządzenia.

Ochrona przed przelewem zasobnika wody:

Jeżeli jest zasobnik wody pełny, osuszacz automatycznie wyłącza się i przechodzi w tryb czuwania, lampka kontrolna LED oznajmia „Full Water” („Pełny zasobnik wody”) i słychać sygnał dźwiękowy.

3. Tryb rozmrażania

Tryb rozmrażania	Opis	
Automatyczne rozmrażanie	Czujnik w stanie normalnym	Warunki uruchomienia (powinny być spełnione jednocześnie) 1. Urządzenie przechodzi w ten tryb, gdy sprężarka pracuje ciągle przez 30 minut i temperatura cewki parownika wynosi ≤ -1 °C 2. Podczas rozmrażania sprężarka przerywa pracę, wentylator nadal pracuje i zapala się lampka kontrolna rozmrażania
Rozmrażanie kontrolowane przez timer	W tym trybie urządzenie wykonuje rozmrażanie w czasie 8 minut i następnie jest tryb ten zakończony	

4. Funkcja timera włączenie/wyłączenie

Gdy urządzenie jest włączone, można ustawić timer do wyłączenia. Gdy urządzenie jest wyłączone, można ustawić timer do włączenia. Ustawienie timera do włączania i wyłączania spowoduje następnie uruchomienie cyklu sterowanego przez timer.

OSUSZACZ POWIETRZA

A. Ustawienie timera do włączenia: Gdy urządzenie jest wyłączone, nacisnąć przycisk „Timer” („Regulator czasowy”). Ikona „Timer On” („Regulator czasowy włączony”) miga oraz ustawienie czasu w odpowiednim przedziale. Za pomocą przycisków „+” i „-” ustawić wartość timera. Po naciśnięciu przycisku zabrzmi sygnał dźwiękowy. Jeśli ustawiony czas wzrasta lub obniża się o „1”, można przez przytrzymanie przycisku przez 2 s ciągle podwyższać lub obniżać czas. Po upływie 10 sekund bez ingerencji użytkownika podczas ustawiania wartości czasu osuszacz automatycznie zaakceptuje nowe ustawienia, miga ikona „Timer On” („Regulator czasowy włączony”) z przedziałem od 0 do 24 h, przy czym 0 h jest wartością wyjściową.

B. Ustawienie timera do wyłączenia: Gdy urządzenie jest włączone, nacisnąć „Timer” („Regulator czasowy”). Ikona „Timer Off” („Regulator czasowy wyłączony”) miga oraz ustawienie czasu w odpowiednim przedziale. Za pomocą przycisków „+” i „-” ustawić wartość timera. Po naciśnięciu przycisku zabrzmi sygnał dźwiękowy. Jeśli ustawiony czas wzrasta lub obniża się o „1”, można przez przytrzymanie przycisku przez 2 s ciągle podwyższać lub obniżać czas. Po upływie 10 sekund bez ingerencji użytkownika podczas ustawiania wartości czasu osuszacz automatycznie zaakceptuje nowe ustawienia, miga ikona „Timer Off” („Regulator czasowy wyłączony”) z przedziałem od 0 do 24 h, przy czym 0 h jest wartością wyjściową.

5. Ustawienie parametrów zaawansowanych

1) W stanie bez ustawień przez naciśnięcie przycisku „Timer” przez ponad 10 sekund dojdzie do przejścia urządzenia w tryb ustawienia korekty wartości wilgotności. Na wyświetlaczu migają wskaźniki „Ustawić wilgotność” i „Aktualna wilgotność”, pokazujące aktualną wartość wilgotności, nacisnąć przycisk „+” lub „-” do korekty ustawionych wartości. Po naciśnięciu przycisku zabrzmi sygnał dźwiękowy i korygowana wartość wilgotności wzrasta lub obniża się o „1” WW (w zakresie od 9 do 09 WW i OW jako wartość wyjściowa).

2) Przez naciśnięcie przycisku „Timer” („Regulator czasowy”) można przejść w tryb ustawienia ochrony systemu (utrzymywanie ciśnienia). Gdy wskaźnik „Pressure Holding” („Utrzymywanie ciśnienia”) miga i na wyświetlaczu wilgotności wyświetlana jest aktualna wartość, nacisnąć „+” lub „-” do zmiany ustawionych wartości. Po naciśnięciu przycisku zabrzmi sygnał dźwiękowy i stan ustawienia na zmianę porusza się pomiędzy ON (włączone) i OFF (wyłączone) (ON wskazuje na utrzymywanie ciśnienia i OFF wskazuje na brak utrzymywania ciśnienia; ON jest wartością wyjściową).

OSUSZACZ POWIETRZA

Środki bezpieczeństwa

Nie naprawiać urządzenia w własnym zakresie.



Nie należy umieszczać tego urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, np.: urządzenia grzewcze.



Nie używać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



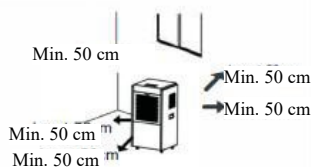
Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć go od źródła zasilania.



Nie używać tego urządzenia w miejscach występowania chemikaliów.



Odpowiednia lokalizacja.



W razie wypadku należy natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie.



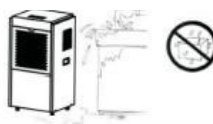
Dzieci i osoby niepełnosprawne nie powinny mieć dostępu do urządzenia bez nadzoru lub przeszkolenia.



Urządzenie to wymaga podłączenia do dedykowanego gniazda sieciowego, nie należy go podłączać



Nie używać tego urządzenia w miejscu występowania wody.



OSUSZACZ POWIETRZA

Rozwiązywanie problemów

1. W razie usterki osuszacza należy natychmiast odłączyć zasilanie, wyjąć wtyczkę i sprawdzić następujące elementy:

Problem	Możliwa przyczyna		Rozwiązanie
Brak działania	Urządzenie nie jest zasilane	Awaria zasilania lub niedostępne gniazdko	Sprawdź, czy zasilacz działa
		Nieprawidłowo podłączona wtyczka	Podłącz zasilacz do gniazdka elektrycznego
		Bezpiecznik na tablicy elektrycznej jest przepalony	Wymień bezpiecznik
		Transformator tablicy elektrycznej został uszkodzony	Wymień transformator
	Urządzenie jest zasilane	Niższa wilgotność otoczenia niż ustawiona wartość	Ustaw ponownie według potrzeby
		Urządzenie jest w trakcie rozmrażania	Poczekaj na zakończenie procesu rozmrażania
Nieodpowiedni efekt osuszania	Blokowanie wlotu/wylotu powietrza		Usunąć przeszkodę
	Otwarte drzwi i okna		Zamknij drzwi i okna
	Zbyt niska temperatura w pomieszczeniu		Nie uruchamiaj osuszacza powietrza
Wysoki poziom hałasu	Nierówności lub niestabilność podłogi		Popraw lokalizację osuszacza powietrza
	Osuszacz znajduje się w niestabilnej pozycji		Zabezpiecz osuszacz powietrza w wybranej pozycji
Wyciek wody	Pochylenie		Ustawić osuszacz do pozycji poziomej
	Zatkana rura odpływowa/odpływ		Demontować przednią tablicę i usunąć zanieczyszczenia
E1	Usterka cewki		Przejsz do timera rozmrażania i skasować funkcję usterki systemu. Teraz możliwe jest wykonanie restartu.
E2 / E3	Awaria czujnika wilgotności		Wymiana czujnika temperatury i wilgotności
	Awaria czujnika temperatury		
EE	Wyciek medium chłodzącego		Urządzenie należy włączyć ponownie dopiero po upływie określonego czasu. Poprosić o pomoc specjalistę, jeśli ostrzeżenie „EE” nie znika

2. Jeśli powyższe metody nie rozwiążą problemu, należy kontaktować bezpośrednio producenta lub przedstawiciela handlowego. Nie demontować osuszacza w własnym zakresie.
3. Dźwięk cyrkulacji medium chłodzącego podczas pracy osuszacza jest zjawiskiem normalnym.
4. Odprowadzanie ciepła przez wylot powietrza jest zjawiskiem normalnym.

OSUSZACZ POWIETRZA

Szczególne zalecenia

Szczególne zalecenia dla użytkowników:

1. Czujnik wilgotności jest czułym urządzeniem, a więc może dojść do jego uszkodzenia, gdy jest użytkowany w środowisku z występowaniem gazów korozyjnych i wysokim zapyleniem.
2. Ponieważ osuszacz nie jest urządzeniem przeciwwybuchowym, zabrania się jego użytkowania w środowiskach z występowaniem łatwopalnych lub wybuchowych gazów, pyłów, chemikaliów lub produktów biologicznych.
3. Uszkodzenia osuszacza spowodowane użytkowaniem w powyższym środowisku nie będą objęte gwarancją.
4. Podczas instalacji osuszacza urządzenie powinno zostać prawidłowo uziemione, aby zapewnić bezpieczną pracę.
5. Ponieważ po pewnym czasie użytkowania z urządzenia może być odprowadzana woda, należy zadbać o jej prawidłowe odprowadzanie.
6. Aby minimalizować usterki i maksymalizować okres żywotności urządzenia, należy naciskać przyciski lekko.
7. Odchylenie pomiędzy wilgotnością wyświetlaną na czujniku i rzeczywistą wilgotnością jest normalne i wynika z wpływu lokalizacji, środowiska i temperatury.
8. Ponieważ schłodzone powietrze jest podczas ruchu osuszacza przed odprowadzeniem osuszane przez jednostkę skraplającą, jest normalne, że odprowadzane powietrze ma temperaturę wyższą od temperatury powietrza w otoczeniu.
9. Ponieważ efekt osuszania jest związany z temperaturą i wilgotnością środowiska, im wyższa jest temperatura i wilgotność otoczenia, tym większy jest zwykle efekt osuszania, natomiast im niższa jest temperatura i wilgotność otoczenia, tym niższy jest zwykle efekt osuszania.

OSUSZACZ POWIETRZA

Specyfikacja techniczna

Tabela specyfikacji

<i>Model</i>	<i>943011</i>
<i>Źródło zasilania</i>	<i>AC 220-240V/50Hz</i>
<i>Usuwanie wody AHAM (26,7°C, 60% WW)</i>	<i>90 l/doba</i>
<i>Moc znamionowa</i>	<i>1 000 W</i>
<i>Prąd znamionowy</i>	<i>4,8 A</i>
<i>Moc maksymalna</i>	<i>1 350 W</i>
<i>Prąd maksymalny</i>	<i>6,0 A</i>
<i>Medium chłodzące</i>	<i>R290/300 g</i>
<i>Masa brutto</i>	<i>49 kg</i>
<i>Wymiary produktu</i>	<i>480 * 405 * 890 mm</i>
<i>Temperatura robocza</i>	<i>5 °C~35 °C</i>



Prawidłowa utylizacja tego urządzenia

Oznakowanie to wskazuje, że tego produktu nie należy wyrzucać do odpadów komunalnych zawierających eter na terenie całej UE. Aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu dla środowiska lub zdrowia ludzi w wyniku niekontrolowanej likwidacji odpadów, należy produkt poddać recyklingowi i wspierać ponowne wykorzystanie materiałów. Do zwrócenia zużytego urządzenie należy wykorzystać system odbioru lub zbiórki albo kontaktować sprzedawcę, który sprzedał produkt. Sprzedawca może odebrać produkt i zapewnić jego ekologiczny recykling.

Informacje dotyczące gwarancji

Producent udziela gwarancji zgodnie z przepisami prawnymi kraju zamieszkania klienta, przy czym minimalny okres gwarancji wynosi 1 roku (Niemcy: 2 lata) od dnia sprzedaży urządzenia użytkownikowi końcowemu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiału lub wykonania. Naprawy gwarancyjne mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane centrum serwisowe. Przy zgłaszaniu roszczenia gwarancyjnego należy przedstawić oryginalny dowód zakupu (z datą zakupu). Gwarancja nie obejmuje poniższych przypadków:

- Normalne zużycie i starzenie
- Niewłaściwe użytkowanie, np. przeciążenie urządzenia, używanie niezatwierdzonego wyposażenia
- Użycie dużej siły, uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi
- Uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, np. podłączenie do nieodpowiedniego źródła sieciowego lub nieprzestrzeganiem instrukcji montażu.
- Częściowo lub całkowicie zdemontowane urządzenia